

Inhaltsverzeichnis

Vorwort 10

Einführung

1	Von Nikisch bis Norrington: eine Einführung 15
	Arthur Nikisch: Biographisches 18
	Nikisch als Interpret 21
	Nikischs <i>Fünfe</i> 25

Theoretischer Teil

2	Ansätze zur Interpretationsforschung 45
	Modi musikalischer Interpretation 49
	Die Quellen 59
	Zeitgestaltung und deren Analyse 67

Dokumentarischer Teil

3	Text und Texttreue 93
	Wiederholungen 95
	Instrumentationsretuschen 99
4	Portamenti 110
5	Satzdauern 117
	1. Satz 123
	2. Satz 128
	3. Satz 130
	4. Satz 131
	Satzdauern in ihren Beziehungen zueinander 133

Inhaltsverzeichnis

6	Dauernrelationen und Tempomodifikationen	138
	Differenzwerte	138
	Modulationswerte	149
	Formalisierte Messprozeduren	159
	Accelerandi	186
	Das »Motto« der 5. Sinfonie	198
	Der Beginn des 3. Satzes	236
	Der Übergang zum Finale	240

Historischer Teil

7	Vom Schalltrichter zum Mikrophon	249
	Friedrich Kark	249
	Teilaufnahmen	255
	Josef Pasternack und Rosario Bourdon	257
	François Ruhlmann	259
	Landon Ronald	263
8	Die deutsch-österreichische »Espressivo«-Tradition	268
	Felix Weingartner	268
	Franz Schalk	280
	Wilhelm Furtwängler I	283
	Richard Strauss	286
	Eugen Szenkár	300
	Joseph Rosenstock	310
9	Europäer in den USA	314
	Leopold Stokowski	314
	Serge Koussevitzky	317
	Otto Klemperer I	320
	Bruno Walter	324
10	Antipoden der Schellackzeit	331
	Arturo Toscanini	331
	Willem Mengelberg	349
	Wilhelm Furtwängler II	364

11	Zwischenspiel: Beethoven-Rezeption und Interpretation	380
	Wechselnde Inanspruchnahmen	380
	Der Film <i>Philharmoniker</i>	384
12	Neue Positionen nach 1945	398
	Carl Schuricht	400
	Erich Kleiber	404
	Hermann Scherchen	411
	Otto Klemperer II	419
13	Eine neue ›Mitte‹	436
	Interpretation ›vor‹ Karajan	437
	Herbert von Karajan	456
	Interpretation ›nach‹ Karajan	476
14	Ein dritter Weg?	523
	Historische Aufführungspraxis ...	526
	... und die Folgen	538

Schluss

15	Resümee und Ausblick	575
-----------	-----------------------------	------------

Anhang

Diskographie	587
---------------------	------------

Orchesterabkürzungen	602
-----------------------------	------------

Chronologie der verwendeten Aufnahmen	604
--	------------

Klangbeispiele	607
-----------------------	------------

Literaturverzeichnis	613
-----------------------------	------------

Register	633
-----------------	------------